

CONTENTS

*LANGUAGE, CULTURE, SOCIETY*

**Ivan A. Podyukov, Ekaterina N. Svalova** (Russia, Perm)  
 THE PROBLEM OF PRIKAMYE KOLKHOZ FOLKLORE DESCRIPTION.....7

**Irina I. Rusinova** (Russia, Perm)  
 MOTIVATIONAL ANALYSIS OF THE NAMES OF “OBSESSING” SPIRITS  
 (on the data of Perm Krai dialects and mythological stories).....18

**Julia V. Zvereva** (Russia, Perm)  
 MAN NOMINATION IN THE ASPECT OF MARRIAGE IN PERM DIALECTS.....28

**Olga N. Chernousova, Natalia A. Tupikova** (Russia, Volgograd)  
 EXPRESSIVE POTENTIAL OF IMAGE-BASED SIMILES  
 IN SPEECH OF DON DIALECTS NATIVE SPEAKERS.....37

**Aleksandra V. Tikhomirova** (Russia, Yekaterinburg)  
 SYMBOLISM OF NAMES OF CLOTHES AND SHOES IN RUSSIAN  
 DIALECTAL LEXIS AND PHRASEOLOGY OF THE WEDDING RITUAL.....43

**Elena V. Erofeeva** (Russia, Perm)  
 PHONETIC FEACHERS OF BILINGUALS’ RUSSIAN SPEECH IN PERM KRAI:  
 LANGUAGE CONTACTS AND LANGUAGE CONTINUUM.....51

**Tatiana B. Zagraevskaya** (Russia, Pyatigorsk)  
 STYLISTIC STRATIFICATION OF THE ENGLISH  
 AFROETHNOSUBLANGUAGE LEXICAL SYSTEM.....63

**Nataliya V. Boronnikova** (Russia, Perm)  
 ABOUT THE POSSESSIVE FUNCTION OF THE ARTICLE  
 IN THE MACEDONIAN LANGUAGE.....71

**Valentina A. Kononova** (Russia, Krasnoyarsk)  
 BACK TO THE FUTURE: THE BRITISH NATIONAL CORPUS.....82

**Sergei V. Grichin** (Russia, Yurga)  
 COGNITIVE OPERATIONS AND EVIDENTIALITY IN SCIENTIFIC DISCOURSE.....91

*LITERATURE IN THE CULTURAL CONTEXT*

- Sofia V. Melnikova** (Russia, Perm)  
MISSIONARY, INVESTIGATOR, PHILOSOPHER, POET:  
THE IMAGE OF THE AUTHOR-TRAVELLER IN “NOTES OF A JOURNEY”  
BY ARCHBISHOP NILUS (ISAKOVICH).....100
- Elena G. Vlasova** (Russia, Perm)  
URAL IN TRAVEL ESSAYS BY P.I. MELNIKOV-PECHERSKY  
AND D.N. MAMIN-SIBIRYAK: A VIEW FROM INSIDE AND OUTSIDE ..... 108
- George H. Prokhorov** (Russia, Kolomna)  
FLAMBOYANT JOURNALISM OF A.I. HERZEN AND F.M. DOSTOEVSKY:  
AMIDST RHETORIC AND POETICS.....114
- Vladimir V. Abashev** (Russia, Perm)  
THE GIRL WITH A HATBOX IN THE DUSK OF TBILISI:  
ON THE ROLE OF CINEMATIC CITATION IN THE POEM BY BORIS PASTERNAK.....120
- Olga Yu. Antsyferova** (Russia, Ivanovo)  
SHAKESPEAREAN TEXT BY YURIY DOMBROVSKY.....130
- Anatolij A. Nelyubin** (Russia, Perm)  
TRANSFORMATION OF AMERICAN «HARD BOILED» DETECTIVE  
IN THE NOVEL «FIDDLE CITY» BY D.KAVANAGH (J.BARNES).....135
- Nina S. Bochkareva** (Russia, Perm)  
EKPHRASTIC DISCOURSE IN THE NOVEL  
“TO THE HERMITAGE” BY M.BRADBURY .....140